



شبكة الانتخابات في العالم العربي
Elections Network in the Arab Region
جمعية مسجلة وفق قانون الجمعيات رقم (51) لسنة 2008

The French and Spanish text follow

**The Executive Bureau of the Election Network in the Arab Region
Holds its Meeting**

The Executive Bureau of the Election Network in the Arab Region (ENAR) held its first meeting in Erbil on the sidelines of the Iraqi parliamentary elections on Monday, November 10, 2025. The meeting focused on discussing and approving the network's 2026–action plan, which aims to develop institutional work, secure funding, and enhance the role of network members. The meeting was productive and inspiring, and all participants are determined to continue the important work of ENAR in 2026.

The meeting was hosted by ENAR member Shams Network for Election Monitoring and attended by the network's president, Dr. Nizam Assaf, and chaired by the network's executive director, Mr. Hogr Jeto. Executive Bureau members present included: Dr. Gulshan Salgham, Ahmed Alloush, Salem Qubaylat, Asim Shia, Majed Dawi, and Akram Hassou.

It is worth mentioning that the network was established in 2006 at the initiative of the Amman Center for Human Rights Studies (ACHRS) and includes (16) civil society organizations and networks that are fully or partially concerned with the subject of elections. Since its establishment until now, it has conducted (33) monitoring of presidential and parliamentary elections, voluntarily and without funding from anyone, in 12 Arab countries, where approximately (70) international observers



شبكة الانتخابات في العالم العربي

Elections Network in the Arab Region

جمعية مسجلة وفق قانون الجمعيات رقم (51) لسنة 2008

from various Arab countries participated in monitoring them, in addition to several thousand local observers who were trained and involved in monitoring the elections by the member organizations of the network.

Le Bureau exécutif du Réseau électoral dans la région arabe se réunit à Erbil

Le Bureau exécutif du Réseau électoral dans la région arabe (ENAR) a organisé une réunion à Erbil en marge des élections parlementaires irakiennes, le lundi 10 novembre 2025.

La réunion a porté sur la discussion et l'approbation du plan d'action 2026 du réseau, qui vise à développer le travail institutionnel, à assurer le financement, et à renforcer le rôle des membres du réseau.

La rencontre a été productive et inspirante, et tous les participants se sont montrés déterminés à poursuivre le travail important de l'ENAR en 2026.

La réunion a été accueillie par le membre de l'ENAR, « Shams Network for Election Monitoring », et s'est tenue en présence du président du réseau, le Dr Nizam Assaf et a été présidée par le directeur exécutif du réseau, M. Hogr Jeto

Parmi les membres du Bureau exécutif présents figuraient : Dr Gulshan Salgham, Ahmed Alloush, Salem Qubaylat, Asim Shia, Majed Dawi et Akram Hassou.

Ce réseau a été créé en 2006 à l'initiative du Centre d'Amman pour les études sur les droits humains (ACHRS). Il compte seize (16) organisations et réseaux de la société civile concernés, totalement ou partiellement, par la question des élections.



شبكة الانتخابات في العالم العربي

Elections Network in the Arab Region

جمعية مسجلة وفق قانون الجمعيات رقم (51) لسنة 2008

Depuis sa création, le réseau a observé trente-trois (33) élections présidentielles et parlementaires, de manière volontaire et sans financement extérieur, dans douze (12) pays arabes. Environ soixante-dix (70) observateurs internationaux issus de différents pays arabes y ont participé, en plus de plusieurs milliers d'observateurs locaux formés et mobilisés par les organisations membres du réseau.

La Oficina Ejecutiva de la Red Electoral en la región árabe se reúne en Erbil

La Oficina Ejecutiva de la Red Electoral en la Región Árabe (ENAR) organizó una reunión en Erbil al margen de las elecciones parlamentarias iraquíes el lunes 10 de noviembre de 2025. La reunión se centró en discutir y aprobar el plan de acción 2026 de la red, que tiene como objetivo desarrollar el trabajo institucional, asegurar la financiación y mejorar el papel de los miembros de la red. La reunión fue productiva e inspiradora, y todos los participantes están decididos a continuar el importante trabajo de ENAR en 2026.

La reunión fue organizada por Shams Network for Election Monitoring, miembro de ENAR, a la que asistió el presidente de la red, Dr. Nizam Assaf, y estuvo presidida por el director ejecutivo de la red, Sr. Hogr Jeto. Los miembros de la Mesa Ejecutiva presentes fueron: el Dr. Gulshan Salgham, Ahmed Alloush, Salem Qubaylat, Asim Shia, Majed Dawi y Akram Hassou.

Cabe mencionar que la red fue creada en 2006 por iniciativa del Centro de Estudios de Derechos Humanos de Ammán (ACHRS) e incluye (16)



شبكة الانتخابات في العالم العربي

Elections Network in the Arab Region

جمعية مسجلة وفق قانون الجمعيات رقم (51) لسنة 2008

organizaciones y redes de la sociedad civil que se ocupan total o parcialmente del tema de las elecciones. Desde su creación hasta la fecha, ha realizado (33) actividades de supervisión de elecciones presidenciales y parlamentarias, de forma voluntaria y sin financiación por parte de nadie, en 12 países árabes, en los que participaron aproximadamente (70) observadores internacionales de diversos países árabes, además de varios miles de observadores locales que fueron formados e involucrados en la supervisión de las elecciones por las organizaciones miembros de la red.